



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2023. gada 7. februārī  
(OR. en)

5536/23

---

---

**Starpiestāžu lieta:**  
**2023/0011 (NLE)**

---

---

**ECOFIN 57**  
**FIN 63**  
**UEM 22**

#### **LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI**

---

|         |                                                                                                                                                                  |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temats: | PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS, ar ko groza Padomes 2021. gada 13. jūlija Īstenošanas lēmumu par Vācijas atveseļošanas un noturības plāna novērtējuma apstiprināšanu |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

## PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(... gada ...),

**ar ko groza Padomes 2021. gada 13. jūlija Īstenošanas lēmumu  
par Vācijas atveseļošanas un noturības plāna novērtējuma apstiprināšanu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2021/241 (2021. gada 12. februāris), ar ko izveido Atveseļošanas un noturības mehānismu<sup>1</sup>, un jo īpaši tās 21. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

---

<sup>1</sup> OV L 57, 18.2.2021., 17. lpp.

tā kā:

- (1) Kad Vācija 2021. gada 28. aprīlī bija iesniegusi nacionālo atveseļošanas un noturības plānu ("ANP"), Komisija ierosināja Padomei sniegt par to pozitīvu novērtējumu. Padome 2021. gada 13. jūlijā ar īstenošanas lēmumu apstiprināja pozitīvo novērtējumu (Padomes 2021. gada 13. jūlija Īstenošanas lēmums)<sup>1</sup>.
- (2) Ievērojot Regulas (ES) 2021/241 11. panta 2. punktu, katrai dalībvalstij pienākošos neatmaksājamā finansiālā atbalsta maksimālo finanšu iemaksu līdz 2022. gada 30. jūnijam būtu jāatjaunina saskaņā ar tajā norādīto metodiku. Komisija 2022. gada 30. jūnijā iepazīstināja Eiropas Parlamentu un Padomi ar minētās atjaunināšanas rezultātiem.
- (3) Vācija 2022. gada 9. decembrī saskaņā ar Regulas (ES) 2021/241 21. panta 1. punktu iesniedza Komisijai pamatotu lūgumu grozīt Padomes 2021. gada 13. jūlija īstenošanas lēmumu, uzskatot, ka objektīvu apstākļu dēļ ANP daļēji vairs nav iespējams īstenot. Pamatojoties uz to, Vācija ir iesniegusi grozītu ANP.

---

<sup>1</sup> Skatīt dokumentu ST 10158/21 un ST 10158/21 ADD 1 <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Vācijas iesniegtais grozītais ANP ietekmē divus pasākumus. Pirmkārt, tas ietekmē 2.2.4. investīciju “Dzelzceļa digitalizācijas veicināšana, aizstājot tradicionālās bloķēšanas sistēmas / ātri īstenojamas programmas, lai paātrinātu “Digital Rail Germany” (*SLP*) ieviešanu” saskaņā ar 2.2. komponentu “Ekonomikas digitalizācija” un mērķrādītāju ar 72. kārtas numuru. Otrkārt, tas ietekmē 5.1.3. investīciju “Īpaša programma steidzami nepieciešamo vakcīnu pret SARS-CoV-2 pētniecības un izstrādes paātrināšanai” saskaņā ar 5.1. komponentu “Pret pandēmiju noturīgas veselības aprūpes sistēmas stiprināšana” un mērķrādītājiem ar 105. un 106. kārtas numuru.
- (5) 2.2.4. investīcija ietver septiņu izmēģinājuma projektu finansēšanu, kuru mērķis ir izstrādāt risinājumus veco signālierīču un pārbrauktuvi aizsardzības sistēmu aizstāšanai ar jaunākās digitālās paaudzes drošības sistēmām. Vācijas iesniegtajā grozītajā ANP objektīvu apstākļu dēļ mainās paredzētais īstenošanas grafiks vienam no septiņiem projektiem, proti, *SLP Ansbach*. Vācija ir paskaidrojusi, ka ārkārtējas aizkavēšanās pēc, kura radusies būvniecības laikā, mērķrādītājs ar 72. kārtas numuru paredzētajā termiņā vairs nebūs pilnībā sasniedzams. Šāda aizkavēšanās ir saistīta ar to, ka zemē ir konstatēts slēpts piesārņojums, kā arī bumbas un munīcija, kā rezultātā ir jāmaina būvniecības tehnoloģija, un, visbeidzot, ar ārkārtīgi augsto temperatūru 2022. gada vasarā, kas kavēja darbu sliežu ceļu tuvumā un zem tiem. Pamatojoties uz to, Vācija pieprasīja, lai projekts *SLP Ansbach* tiktu izslēgts no mērķrādītāja ar 72. kārtas numuru, ko bija paredzēts sasniegt 2021. gada ceturtajā ceturksnī, un tā vietā minētā projekta īstenošanai izvirzīt jaunu mērķrādītāju 72.A, ko paredzēts sasniegt līdz 2023. gada pirmā ceturkšņa beigām.

- (6) 5.1.3. investīcijas mērķi ir atbalstīt SARS-CoV-2 vakcīnu pētniecību un izstrādi, lai samazinātu pandēmijas smagumu un ilgumu. Investīcija ietver finansiālu atbalstu vakcīnu ražotājiem Vācijā, lai palielinātu to izstrādes un ražošanas jaudu un palielinātu pacientu skaitu klīnisko izmēģinājumu posmos. Vācijas iesniegtajā grozītajā ANP objektīvu apstākļu dēļ tiek mainīti ar pasākuma īstenošanu saistītie mērķrādītāji. Vācija ir precizējusi, ka viens no trim vakcīnu ražotājiem, kas piedalījās īpašajā atbalsta programmā, sekmīgi veica gan vakcīnas izpēti, gan tās ieviešanu, savukārt divi pārējie dalībnieki neiesniedza Eiropas Zāļu aģentūrai pieteikumu savas vakcīnas apstiprināšanai. Tā rezultātā mērķrādītājs ar 105. kārtas numuru vairs nebija pilnībā sasniedzams. Turklāt Vācija paskaidroja, ka, lai gan finansējumu saskaņā ar programmu bija saņēmuši trīs uzņēmumi, viens vakcīnu ražotājs izstājās no apstiprināšanas procesa Eiropas Zāļu aģentūrā un otrs uzņēmums ievērojami iekavēja ar vakcīnu izstrādes posmiem saistīto iepriekš noteikto atskaites punktu (piemēram, konkrēta klīniskās izpētes posma apstiprināšanas vai vakcīnas tirdzniecības atļaujas saņemšanas) sasniegšanu un arī nepieteicās apstiprinājuma saņemšanai. Vācija arī norādīja, ka izmaksa programmas ietvaros vairāk nekā 591 281 160 EUR apmērā nav izpildāma, tāpēc mērķis ar 106. kārtas numuru vairs nav pilnībā sasniedzams. Līdz ar to Vācija lūdza svītrot mērķrādītāju ar 105. kārtas numuru, saskaņā ar kuru otrajam dalībniekam īpašās pētniecības programmas ietvaros bija jāiesniedz Eiropas Zāļu aģentūrai pieteikums vakcīnas pret SARS-CoV-2 apstiprināšanai. Vācija arī lūdz mainīt mērķrādītāju ar 106. kārtas numuru, samazinot pasākumam piešķirto kopējo summu no 750 000 000 EUR līdz 591 000 000 EUR, kā arī samazinot saistīto izmaksu mērķi.

Minētā summa 591 000 000 EUR apmērā tiek uzskatīta par pasākuma kopējām aplēstajām izmaksām. Lai saskaņā ar Regulas (ES) 2021/241 20. panta 4. punktu noteiktu finanšu iemaksu, būtu jāņem vērā ANP aplēstās kopējās samazinātās izmaksas.

- (7) Komisija uzskata, ka Vācijas norādītie iemesli pamato grozījumu atbilstoši Regulas (ES) 2021/241 21. panta 2. punktam. Atbilstoši Regulas (ES) 2021/241 19. pantam Komisija ir novērtējusi grozītā ANP atbilstību, efektivitāti, lietderīgumu un saskanīgumu, ņemot vērā minētās regulas V pielikumā sniegtās novērtēšanas vadlīnijas.
- (8) Vācijas ierosinātās ļoti ierobežotās izmaiņas neietekmē ANP atbilstību, efektivitāti, lietderīgumu un saskanīgumu.
- (9) Novērtēšanas kritēriji, jo īpaši tie, kas noteikti Regulas (ES) 2021/241 19. panta 3. punkta a), b), c), d), e), f), g), h), i), j) un k) apakšpunktā, joprojām ir izpildīti, ņemot vērā Vācijas iesniegto grozījumu, kas attiecas tikai uz daļējām izmaiņām divos pasākumos, mērķorientēto raksturu. Papildus šim mērķorientētajam grozījumam Vācija Komisijai rakstiski apstiprināja, ka tā plānoja 2023. gada pavasarī pieprasīt Padomes 2021. gada 13. jūlija Īstenošanas lēmuma visaptverošu atjaunināšanu saskaņā ar Regulas (ES) 2021/241 18. panta 2. punktu, risinot visas problēmas vai ievērojamo to problēmu daļu, kuras konstatētas attiecīgajos konkrētai valstij adresētajos ieteikumos, un samērīgi ar maksimālo finanšu iemaksu neatmaksājamam finansiālajam atbalstam, kas Vācijai pieejama no 2022. gada 30. jūnija saskaņā ar Regulu (ES) 2021/241.

- (10) Tā kā Komisija ir pozitīvi novērtējusi Vācijas grozīto ANP un konstatējusi, ka ANP atbilst Regulā (ES) 2021/241 noteiktajiem novērtēšanas kritērijiem, saskaņā ar minētās regulas 20. panta 2. punktu un V pielikumu šajā lēmumā būtu jāizklāsta reformu un investīciju projektu grozījumi, kas vajadzīgi, lai ņemtu vērā grozīto ANP.
- (11) Grozītā Vācijas ANP aplēsto kopējo izmaksu summa ir 26 359 833 613 EUR<sup>1</sup>. Tā kā grozītais ANP atbilst Regulā (ES) 2021/241 noteiktajiem novērtējuma kritērijiem un grozītajā ANP aplēsto kopējo izmaksu summa ir mazāka par Vācijai pieejamo maksimālo finanšu iemaksu, tad Vācijas grozītā ANP īstenošanai piešķiramajai finanšu iemaksai vajadzētu būt vienāgai ar ANP aplēstajām kopējām izmaksām.
- (12) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Padomes 2021. gada 13. jūlija Īstenošanas lēmums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

---

<sup>1</sup> Vācija iesniedza divas izmaksu aplēses. Grozītā ANP bruto vērtība 27 790 882 000 EUR apmērā ietver PVN dažiem pasākumiem, savukārt neto vērtība vismaz 26 359 833 613 EUR apmērā PVN neietver.

### *1. pants*

Padomes 2021. gada 13. jūlija Īstenošanas lēmumu par Vācijas atveseļošanas un noturības plāna novērtējuma apstiprināšanu groza šādi:

- 1) lēmuma 1. pantu aizstāj ar šādu:

*“1. pants*

*ANP novērtējuma apstiprināšana*

Pamatojoties uz Regulas (ES) 2021/241 19. panta 3. punktā sniegtajiem kritērijiem, tiek apstiprināts Vācijas grozītā ANP novērtējums. ANP iekļautās reformas un investīciju projekti, ANP uzraudzības un īstenošanas kārtība un grafiks, tostarp attiecīgie atskaites punkti un mērķrādītāji, un citi attiecīgie rādītāji, kas attiecas uz paredzēto atskaites punktu un mērķrādītāju izpildi, un kārtība, kādā Komisijai nodrošina pilnīgu piekļuvi attiecīgajiem pamatojošajiem datiem, ir sniegti šā lēmuma pielikumā.”;



2) lēmuma 2. panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādiem:

- “1. Savienība Vācijai neatmaksājama atbalsta veidā dara pieejamu finanšu iemaksu, kuras summa ir 26 359 833 613 EUR<sup>\*</sup>. Tiek darīts pieejams 16 291 323 631 EUR, par kuru juridiskas saistības ir jāuzņemas līdz 2022. gada 31. decembrim. Vēl tiek darīti pieejami 10 068 509 982 EUR, par kuriem juridiskas saistības ir jāuzņemas no 2023. gada 1. janvāra līdz 2023. gada 31. decembrim.
2. Savienības finanšu iemaksu Vācijai dara pieejamu Komisija pa daļām saskaņā ar šā lēmuma pielikumu. Daļas Komisija var izmaksāt vienā vai vairākos maksājumos. Maksājuma lielums ir atkarīgs no finansējuma pieejamības.

---

<sup>\*</sup> Šī summa atbilst finanšu piešķirumam, no kura atskaitīta Regulas (ES) 2021/241 6. panta 2. punktā minētā Vācijas izdevumu proporcionāla daļa, kas aprēķināta saskaņā ar minētās regulas 11. pantā paredzēto metodiku.”;

3) pielikumu groza šādi:

a) pielikuma 1. iedaļas “Atveseļošanas un noturības plānā paredzētās reformas un investīcijas” 1. punktu “Reformu un investīciju apraksts” groza šādi:

i) iedaļas E. Komponenta Nr. 2.2. “Ekonomikas digitalizācija”, E.1.  
“Neatmaksājamam finansiālajam atbalstam pieteikto reformu un investīciju apraksts”, 2.2.4. Investīcija. “Dzelzceļa digitalizācijas veicināšana, aizstājot tradicionālās bloķēšanas sistēmas / ātri īstenojamas programmas, lai paātrinātu “Digital Rail Germany” (SLP) ieviešanu” ceturto rindkopu aizstāj ar šādu:  
“Investīciju īstenošanu pabeidz līdz 2023. gada 31. martam.”,

- ii) iedaļas E. Komponenta Nr. 2.2. “Ekonomikas digitalizācija”, E.2. “Atskaites punkti, mērķrādītāji, citi rādītāji un neatmaksājamā finansiālā atbalsta uzraudzības un īstenošanas grafiks” 72. rindu aizstāj ar šādu:

|      |                                                                                                                                                                                |              |                                          |   |                                       |   |   |         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------|---|---------------------------------------|---|---|---------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “72. | 2.2.4. Dzelzceļa digitalizācijas veicināšana, aizstājot tradicionālās bloķēšanas sistēmas / ātri īstenojamas programmas, lai paātrinātu “Digital Rail Germany” (SLP) ieviešanu | Mērķrādītājs | Izmēģinājuma projektu sekmīga pabeigšana | - | Pabeigto izmēģinājuma projektu skaits | 0 | 6 | 4. cet. | 2021. | Ir sekmīgi pabeigti seši programmas izmēģinājuma projekti, kuru mērķis ir izstrādāt risinājumus vecāko signālierīču un pārbrauktuvi aizsardzības sistēmu aizstāšanai ar jaunākajām digitālās paaudzes drošības sistēmām, veicot apstiprināšanu darbības apstākļos vismaz četriem no tiem un validāciju laboratorijas apstākļos attiecībā uz pārējiem.” |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------|---|---------------------------------------|---|---|---------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

iii) iedaļā E. Komponenta Nr. 2.2. “Ekonomikas digitalizācija”, E.2. “Atskaides punkti, mērķrādītāji, citi rādītāji un neatmaksājamā finansiālā atbalsta uzraudzības un īstenošanas grafiks” aiz 72. rindas ievieto šādu jaunu 72.A rindu:

|           |                                                                                                                                                                                |              |                                                 |   |                                       |   |   |         |       |                                                                                                          |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------|---|---------------------------------------|---|---|---------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “72.<br>A | 2.2.4. Dzelzceļa digitalizācijas veicināšana, aizstājot tradicionālās bloķēšanas sistēmas / ātri īstenojamas programmas, lai paātrinātu “Digital Rail Germany” (SLP) ieviešanu | Mērķrādītājs | Pēdējā izmēģinājuma projekta sekmīga pabeigšana | - | Pabeigto izmēģinājuma projektu skaits | 6 | 7 | 1. cet. | 2023. | Programmas pēdējais izmēģinājuma projekts ir sekmīgi pabeigts, ieskaitot validāciju darbības apstākļos.” |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------|---|---------------------------------------|---|---|---------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- iv) iedaļas H. Komponenta Nr. 5.1. "Pret pandēmiju noturīgas veselības aprūpes sistēmas stiprināšana", H.2. "Atskaites punkti, mērķrādītāji, citi rādītāji un neatmaksājamā finansiālā atbalsta uzraudzības un īstenošanas grafiks" 105. rindu svītros,
- v) iedaļas H. Komponenta Nr. 5.1. "Pret pandēmiju noturīgas veselības aprūpes sistēmas stiprināšana", H.2. "Atskaites punkti, mērķrādītāji, citi rādītāji un neatmaksājamā finansiālā atbalsta uzraudzības un īstenošanas grafiks" 106. rindu aizstāj ar šādu:

|       |                                                                                                              |              |                                                                                           |   |             |   |        |         |       |                                                                                                                                                |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|---|--------|---------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "106. | 5.1.3. Īpaša programma steidzami nepieciešamo vakcīnu pret SARS-CoV-2 pētniecības un izstrādes paātrināšanai | Mērķrādītājs | Vismaz 561 450 000 EUR izmaksāšana vakcīnu pētniecībai, ko atbalsta ar šo īpašo programmu | - | Miljoni EUR | 0 | 561,45 | 3. cet. | 2022. | No 591 000 000 EUR, kas piešķirti pasākumam, vismaz 561 450 000 EUR (95 % no kopējā finansējuma) ir izmaksāti saņēmējiem vakcīnu pētniecībai." |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|---|--------|---------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- vi) iedaļas punktā par "Atveseļošanas un noturības plānā aplēstās kopējās izmaksas" teikumu "Vācijas atveseļošanas un noturības plānā aplēstās kopējās izmaksas ir 26 518 833 613 EUR, kas ir lielākas par maksimālo finanšu iemaksu." aizstāj ar šādu: "Vācijas atveseļošanas un noturības plānā aplēsto kopējo izmaksu summa ir 26 359 833 613 EUR.";

- b) pielikuma 2. iedaļas “Finansiālais atbalsts” 1. punktu “Finanšu iemaksa” groza šādi:
- i) punkta 1.1. apakšpunktā “Pirmais maksājums (neatmaksājams atbalsts)” svīturo 105. rindu,
  - ii) punkta 1.1. apakšpunktā “Pirmais maksājums (neatmaksājams atbalsts)” maksājuma summu “ 4 500 328 548 EUR” pēdējā rindā un slejā aizstāj ar “4 344 763 676 EUR”,
  - iii) punkta 1.2. apakšpunktā “Otrais maksājums (neatmaksājams atbalsts)” aiz 63. rindas iekļauj šādu jaunu rindu:

|           |                                                                                                                                                                                |              |                                     |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------|
| “72.<br>A | 2.2.4. Dzelzceļa digitalizācijas veicināšana, aizstājot tradicionālās bloķēšanas sistēmas / ātri īstenojamas programmas, lai paātrinātu “Digital Rail Germany” (SLP) ieviešanu | Mērķrādītājs | Pēdējā projekta sekmīga pabeigšana” |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------|

,

iv) punkta 1.2. apakšpunktā “Otrais maksājums (neatmaksājams atbalsts)” 106. rindu aizstāj ar šādu:

|           |                                                                                                              |              |                                                                                            |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| “10<br>6. | 5.1.3. Īpaša programma steidzami nepieciešamo vakcīnu pret SARS-CoV-2 pētniecības un izstrādes paātrināšanai | Mērķrādītājs | Vismaz 561 450 000 EUR izmaksāšana vakcīnu pētniecībai, ko atbalsta ar šo īpašo programmu” |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|

v) punkta 1.2. apakšpunktā “Otrais maksājums (neatmaksājams atbalsts)” maksājuma summu “ 7 284 486 130 EUR” pēdējā rindā un slejā aizstāj ar “7 531 239 794 EUR”,

vi) punkta 1.3. apakšpunktā “Trešais maksājums (neatmaksājams atbalsts)” maksājuma summu “6 639 217 950 EUR” pēdējā rindā un slejā aizstāj ar “6 857 606 743 EUR”,

- vii) punkta 1.4. apakšpunktā “Ceturtais maksājums (neatmaksājamais atbalsts)” maksājuma summu “3 480 124 348 EUR” pēdējā rindā un slejā aizstāj ar “3 698 513 141 EUR”,
- viii) punkta 1.5. apakšpunktā “Piektais maksājums (neatmaksājams atbalsts)” maksājuma summu “3 709 321 467 EUR” pēdējā rindā un slejā aizstāj ar “3 927 710 259 EUR”.

*2. pants*

Šis lēmums ir adresēts Vācijas Federatīvajai Republikai.

Briselē,

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs / priekšsēdētāja*

\_\_\_\_\_